12D9N

APPLE®

EUROPE 欧洲

SPAIN & PORTUGAL
LA FIESTA IBERIA
西班牙与葡萄牙–伊比利亚嘉年华

波尔图 | 里斯本 | 塞维利亚 | 龙达 | 科尔多瓦 | 马德里 | 托雷多 | 巴塞罗那
PORTO | LISBON | SEVILLE | RONDA | CORDOBA | MADRID | TOLEDO | BARCELONA

Park Guell
Park Guell is an enormous garden with stunning and distinct architectural elements, designed by the renowned Catalan architect, Antoni Gaudí. The park was opened to the public in 1922 and has since become one of Barcelona's main tourist attractions. In 1984, it was declared as a World Heritage Site by UNESCO.

奎尔公园
奎尔公园是一个由著名的加泰罗尼亚建筑师--安东尼·高迪设计的巨大花园，拥有令人惊叹和独特的建筑元素。该公园于1922年向公众开放，此后成为巴塞罗那主要的旅游景点之一。1984年，其公园被列入世界文化遗产。

DAY 1 DEPART FROM KLIA

DAY 2 ARRIVAL PORTO, PORTUGAL

- / Western Lunch / Western Dinner

Porto City Tour

Visit the historic landmark **Porto Cathedral** built between 12th – 14th centuries before a stroll along the liveliest **Ribeira (old town)**. Hop on the traditional boat – **Rabelo** to enjoy the beautiful scenery along **Douro River** and capture the iconic double-decker **Luís I Bridge**.

Porto Winery Tour & Wine Tasting

Visit one of the Porto's famous cellar **Sandeman** in **Vila Nova de Gaia**, where you'll be guided through the winery by a person dressed up as the Sandeman Don and enjoy some **wine tasting**.

DAY 3 PORTO -313KM- LISBON

Hotel Breakfast / Western Lunch / Western Dinner

Lisbon City Tour I (Portugal)

Explore the heart of Lisbon from Praca da Figueira with a vintage **Tram Ride (Private Chartered)**. Continue to **Rossio Square** to enjoy some leisure time at shops and cafés.

DAY 4 LISBON -133KM- EVORA

Hotel Breakfast / Western Lunch / Western Dinner

Lisbon City Tour II (Portugal)

Discover the Manueline architecture of **Jeronimos Monastery**, built to commemorate Vasco da Gama's voyage in the 17th century. Proceed to **Belem Tower** (UNESCO World Heritage Site) and **Monument of the Discoveries** which depict the history of Portuguese exploration by sea route.

Evora City Tour

Start at the **Templo Romano de Évora**, an ancient Roman temple that reflects the city's long history. Then head to the **Cathedral of Évora**, a stunning Gothic structure known for its impressive architecture. Continue with the 15th-century **Igreja dos Loios**, famous for its ornate interior and azulejos. And finish at **Évora University**, one of Portugal's oldest universities.

DAY 5 EVORA -324M- SEVILLE, SPAIN

Hotel Breakfast / Chinese Lunch / Western Dinner

Seville City Tour (Spain)

Visit the world's 3rd largest church - **Seville Cathedral** and explore the lavish interior of Christopher Columbus's tomb. Next, visit **Giralda Tower** to enjoy Seville scenic view before departing to **Plaza de Espana** in Maria Luisa Park. Round up the day at **Santa Cruz Quarters**, former Jewish quarters of Seville.

DAY 6 SEVILLE -127KM- RONDA -164KM- CORDOBA

Hotel Breakfast / Western Lunch / Hotel Dinner

Ronda City Tour (Spain)

Ronda is a lovely mountaintop city set dramatically above the **El Tajo Gorge**. Be stunned by the views from the **Puente Nuevo** bridge and the **Alameda Del Tajo** park. We will also visit Spain's oldest bullring, **Plaza de Toros**. Head to the fascinating bull-fighting museum for a browse. Spend some free time at the **Plaza Mayor** and admire the lovely **Church of Santa Maria**.

DAY 7 CORDOBA -397KM- MADRID

Hotel Breakfast / Western Lunch / Western Dinner

Cordoba City Tour (Spain)

Visit the magical **Mezquita**, the centrepiece of Cordoba. This unique mosque-cathedral is surrounded by 850 decorated pillars with Quran verses. Nearby attractions include **Alcazar de los Reyes Cristianos** and the **Roman Bridge** of Cordoba.

Enjoy a ride crossing the La Mancha region enroute to **Madrid**, the capital of Spain.

DAY 8 MADRID -73KM- TOLEDO -73KM- MADRID

Hotel Breakfast / - / Dinner Show

Toledo Tour (Spain)
Take a walk in the city and be awed by Toledo's impressive monuments such as the Alcazar, churches and synagogues. Enter the **Church of Santo Tome** to view El Greco's masterpiece, "The Burial of Count Orgaz".

Madrid City Tour I (Spain)
Start your tour of Madrid with a photo stop at **Santiago Bernabeu Stadium**, home to one of the LaLiga's top teams, Real Madrid FC. Late afternoon, visit **El Corte Ingles**, a famous shopping mall with international luxury brands retail outlets. Enjoy an exclusive 10% reward card program in one of the highest tax refunds city in Europe.

At night, indulge in a sumptuous Spanish dinner while tapping your feet to the **Flamenco song and dance show**.

DAY 9 MADRID BARCELONA

Hotel Breakfast / - / Chinese Dinner

Madrid City Tour II (Spain)
Visit the **Royal Palace**, the residence of the Spanish Royal Family. Continue to drive past **Plaza de Espana** and the Madrid shopping district Gran Via. Enjoy great sights at the heart of the city: Puerta Del Sol and the Plaza Mayor.

Late afternoon, board a **high speed AVE train** to Barcelona (2 hours and 30 mins).

DAY 10 BARCELONA

Hotel Breakfast / - / Western Dinner

Barcelona City Tour I (Spain)
Enjoy splendid views of the city from **Montjuic Hill**, where the **Olympic Park** is situated. Proceed to **Park Guell**, a multicoloured garden complex with beautiful mosaic structures designed by Antoni Gaudí.

La Roca Village Outlet Shopping (Spain)
Spend the afternoon at **La Roca Village Outlet** that houses over 100 luxury outlets with discounts up to 60% throughout the year!

Tram Ride, Lisbon
乘坐有轨电车，里斯本

Plaza de Espana, Seville
西班牙广场，塞维利亚

DAY 11 BARCELONA / DEPART FOR HOME

Hotel Breakfast / - / -

Barcelona City Tour II (Spain)
Visit the stunning architecture of the **Sagrada Família**, an iconic Roman Catholic Church undergoing construction since 1882. Next, enter **Casa Mila**, another masterpiece by Antoni Gaudí, designed as a fashionable home for the wealthy Milà family.

Enjoy leisure and shopping time at **La Rambla** pedestrian street next to the **Placa de Catalunya** area. Then, transfer to the airport for our flight home.

DAY 12 ARRIVAL HOME

Arrival home with sweet memories.

La Sagrada Família, Barcelona
圣家堂，巴塞罗那

★ TASTE OF ★

Spanish & Portuguese CUISINE

西班牙：每一条街道都是一堂历史课，
每一餐都是一个庆典。

第1天 从吉隆坡国际机场出发

第2天 抵达波尔图，葡萄牙

– / 西式午餐 / 西式晚餐

波尔图市区游

参观建于12至14世纪的悠久地标——**波尔图大教堂**后，沿着最热闹的**旧城区**步行。接着，乘坐传统**雷贝洛船**欣赏**杜罗河**的美丽风光及捕捉标志性双层**路易一世大桥**。

波尔图酒庄游览及品尝美酒

参观位于**加亚新城**著名的波尔图**桑德曼酒窖**时，身穿黑色斗篷的服务员将带你游览酿酒厂与**品尝美酒**。

第3天 波尔图 -313公里- 里斯本

酒店早餐 / 西式午餐 / 西式晚餐

里斯本都市游览(I)（葡萄牙）

从无花果树广场乘坐复古**有轨电车（私人包租）**，探索里斯本的中心。接着，前往**罗西欧广场**，在那里的商店和咖啡馆享受闲暇时光。

第4天 里斯本 -133公里- 埃武拉

酒店早餐 / 西式午餐 / 西式晚餐

里斯本都市游览(II)（葡萄牙）

探索建于17世纪，用于纪念瓦斯科·达伽马航海家的曼努埃尔式**热罗尼莫斯修道院**。然后，前往**贝伦塔**（联合国教科文组织世界遗产），以及探访**发现者纪念碑**。这两者展示了葡萄牙海上探险的历史。

埃武拉市区游

漫步在埃武拉古城，欣赏历史悠久的**埃武拉罗马神庙**和**埃武拉大教堂**，一座令人印象深刻的哥特式建筑杰作。接着，走访以华丽的内部装饰和釉面瓷砖闻名的**洛约斯教堂**。最后，领略葡萄牙最古老大学之一——**埃武拉大学**。

第5天 埃武拉 -324公里- 塞维利亚，西班牙

酒店早餐 / 中式午餐 / 西式晚餐

塞维亚城都市之旅（西班牙）

参观世界第三大教堂 – **塞维利亚大教堂**，并探索克里斯托弗·哥伦布墓室的豪华内部。接下来，前往**吉拉尔达塔**，欣赏塞维利亚的美景，然后前往位于玛丽亚路易莎公园的**西班牙广场**。最后，游览塞维利亚昔日的犹太人居住区——**圣克鲁斯**以结束愉快的一天。

第6天 塞维利亚 -127公里- 龙达 -164公里- 科尔多瓦

酒店早餐 / 西式午餐 / 酒店晚餐

龙达城市之旅（西班牙）

龙达是一座美丽的山顶城市，壮丽地坐落在**埃尔塔霍峡谷**。您将被**龙达新桥**和**塔霍林荫散步小道**的景色所震撼。此外，我们将参观西班牙最古老的斗牛场，并前往引人入胜的斗牛博物馆参观。接下来，在**马约尔广场**享受自由时间和欣赏美丽的**圣玛丽亚教堂**。

第7天 科尔多瓦 -397公里- 马德里

酒店早餐 / 西式午餐 / 西式晚餐

科尔多瓦之旅（西班牙）

参观科尔多瓦的中心地标——**科尔多瓦大清真寺**。这座独特的清真寺–大教堂被850根刻满《古兰经》经文的柱子环绕。附近的景点包括**基督教君主城堡**和**罗马桥**。

接着，享受一段从拉曼恰地区前往西班牙首都——**马德里**的愉快旅程。

第8天 马德里 -73公里- 托雷多 -73公里- 马德里

酒店早餐 / – / 弗拉门戈表演&晚餐

托雷多之旅（西班牙）

漫步在托雷多城市中，观赏令人印象深刻的纪念碑，如阿尔卡萨尔、教堂和犹太教堂。接着，进入**圣多美教堂**，欣赏埃尔·格列柯的杰作《奥尔加斯伯爵的葬礼》。

马德里都市游览(I)（西班牙）

在马德里开始游览，首先在**圣地亚哥·伯纳乌球场**打卡拍照。这是西甲联赛皇家马德里足球俱乐部的主场。上午，来到**英格列斯百货公司**，一个拥有国际奢侈品牌零售店的著名购物中心。您可以在这欧洲最高的退税城市之一享受独家的10%奖励卡计划。

晚上，尽情享受一顿丰盛的西班牙晚餐，同时欣赏**弗拉门戈歌舞表演**。

第9天 马德里 巴塞罗那

酒店早餐 / – / 中式晚餐

马德里都市游览(II)（西班牙）

参观西班牙皇室的住所——**马德里皇宫**。然后，继续驶过**西班牙广场**和马德里购物区格兰大道。在城市的中心欣赏美丽的景色：太阳门广场和马约尔广场。

傍晚，乘搭**AVE高速列车**前往巴塞罗那（2小时30分钟）。

第10天 巴塞罗那

酒店早餐 / – / 西式晚餐

巴塞罗那都市游览(I)（西班牙）

从蒙特惠奇山上欣赏城市的壮丽景色，那里是**奥林匹克公园**的所在地。接着，前往安东尼·高迪以马赛克结构设计的多彩花园综合体——**奎尔公园**。

拉罗卡购物村（西班牙）

下午，在拥有100多家奢侈品牌折扣店的**拉罗卡购物村**享受购物时光，折扣可高达60%!

第11天 巴塞罗那 / 返回家园

酒店早餐 / – / –

巴塞罗那都市游览(II)（西班牙）

参观独特壮丽的**圣家堂**。这是一座标志性的罗马天主教教堂自1882年开始修建至今。接着，进入米拉家族的时尚住所——**米拉之家**，这是安东尼·高迪的另一个杰作。

在**加泰罗尼亚广场**附近的**兰布拉大道**上享受休闲和购物时光。接着，送往机场乘搭航班返回家园。

第12天 抵达家园

带着甜蜜回忆抵达家园。

行程亮点 HIGHLIGHTS

- Douro River Boat Ride, Porto
- Jeronimos Monastery, Lisbon
- Seville Cathedral & Giralda Tower
- Plaza de Toros, Ronda
- Mezquita Cathedral, Cordoba
- Church of Santo Tome, Toledo
- Royal Palace, Madrid
- Park Guell, Barcelona
- La Sagrada Família, Barcelona
- Casa Mila, Barcelona

Note: All entrance tickets of the attractions listed above are included.

- 船游杜罗河，波尔图
- 热罗尼莫斯修道院，里斯本
- 塞维利亚大教堂和吉拉尔达塔
- 斗牛场，龙达
- 大清真寺，科尔多瓦
- 圣多美教堂，托雷多
- 马德里皇宫
- 奎尔公园，巴塞罗那
- 圣家堂，巴塞罗那
- 米拉之家，巴塞罗那

注释：以上所有景点已包含入门票

食宿 MEAL & ACCOMMODATION

- Porto Winery Tour & Wine Tasting
- Portuguese Egg Tart
- Portuguese Peri Peri Chicken
- Portuguese Seafood Rice
- Portuguese National Dish - Bacalhau
- Seafood Paella menu
- Roasted Suckling Pig Segovia style
- Flamenco Dinner & Show
- Superior Tapas menu

- 波尔图酒庄游览及品尝美酒
- 葡式蛋挞
- 葡式烤鸡
- 葡式海鲜饭
- 葡萄牙国菜 –鳕鱼
- 西班牙海鲜烩饭
- 塞哥维亚风格烤乳猪
- 弗拉门戈表演&晚餐
- 西班牙著名小吃

Number of Meals:
Lunch - 6 Dinner - 9

餐饮数量:
午餐 – 6 晚餐 – 9

STAY 留宿	LOCATION 地点	HOTEL 酒店	RATED 等级
1Night 1晚	Porto 波尔图	**Mercure Porto Centro 波尔图中心阿利亚多斯美居酒店**	★★★★
1Night 1晚	Lisbon 里斯本	**DUO Hotel Lisbon, Curio Collection by Hilton DUO酒店里斯本，希尔顿格芮精选**	★★★★
1Night 1晚	Evora 埃武拉	**Hilton Garden Inn Evora 埃武拉希尔顿花园酒店**	★★★★
1Night 1晚	Seville 塞维利亚	**Hespeira Hotel 赫斯珀里亚酒店**	★★★★
1Night 1晚	Cordoba 科尔多瓦	**NH Collection Amistad Cordoba Hotel NH收藏阿米斯塔德科尔多瓦酒店**	★★★★
2Nights 2晚	Madrid 马德里	**Eurostars Madrid Tower 马德里塔欧洲之星**	★★★★★
2Nights 2晚	Barcelona 巴塞罗那	**Radisson Blu 1882 Hotel 丽笙1882酒店**	★★★★

*餐饮与酒店会随着季节与当时情况，作最适当的调整。 *Meals & hotels above are subject to change without prior notice.

Travel Essentials:
Passport & Visas - Each tour member is responsible to ensure their passport is valid for at least six (6) months from the return date of the trip and all necessary visas and permits have been acquired.
Travel Insurance - It's essential that you take out a comprehensive travel insurance before travel.

Terms & Conditions:
1. Itineraries, meals, hotels and transportation are subject to change without prior notice.
2. AVSB reserves the right to make changes to or cancel the itinerary at any time due to unforeseen circumstances, especially during peak periods or in the event of a force majeure.
3. AVSB is not responsible for omissions, printing and/or presentation errors in brochures or in any media where such information may be presented; AVSB reserves the right to make corrections as required.
4. Every person participating in AVSB's tours shall travel at his/her own risk. AVSB shall not be held liable to any person for additional expenses that may be incurred due to delays or changes in any transport services, sickness, weather, strikes, war or other causes.
5. For other terms & conditions, refer overleaf of invoice or visit https://www.applevacations.my/web/terms.php
6. All pictures shown are for illustration purpose only.

Note: AVSB refers to Apple Vacations Sdn. Bhd.

West Tours - Additional Terms & Conditions:
1. Tours are conducted in English, with simple translations in Mandarin or Cantonese if required.
2. Triple Room - the third person shall be based on a roll-away bed. (Applies to itineraries of Europe & Other Countries)
3. Triple Room is based on two double beds. (Applies to America itineraries, except Hawaii)
4. Triple Room only allows 2 Adults and 1 Child, with a roll-away bed for the child. For 3 adults, two rooms will be required, with one person paying the Single Supplement. (Applies to South Africa itineraries only, except Kenya & Morocco)

旅行必备:
护照或签证 – 团员有责任确保护照有效期需至少6个月(从返程日期算起)，并且取得必要的签证和准证。
旅游保险 – 出发前，建议您购买全面的旅游保险。

条规:
1. 行程、膳食、酒店住宿和交通可能会有所更动，恕不另行通知。
2. 若出现无法预测的特殊情况,特别是在旅游旺季期间，蘋果旅遊将保留更改或取消行程的权利。
3. 若蘋果旅遊的宣传手册或任何传播媒介，出现任何形式的印刷失误或遗漏，本公司一概不负责，并且保留更正的权利。
4. 每位参与蘋果旅遊团的成员，必须为自身安全或行为负责。若出现无法预测的特殊情况 (例如：交通延误/取消、天气、疾病、示威、战争等等)，因而引发额外支出的问题，蘋果旅遊一概不负责，旅客需自行负责额外的费用。
5. 详情条规，请参阅单据背页或浏览 https://www.applevacations.my/web/terms.php
6. 以上图片仅供参考，请以实物为准。

欧美团 – 附加条规:
1. 所有行程以英文讲解为主。若有需要，将提供简单的中文或粤语翻译。
2. 三人房–房内第三名住客的床褥，将以折叠式为准。(仅限于欧洲及其他国家行程)
3. 三人房均以两张双人床为准，恕不添加折叠式床褥。(仅限于美国行程，唯夏威夷除外)
4. 三人房均以折叠式床褥为准，仅供两位成人及一位小孩 (十二岁以下)。若三位成人入住，则须订购两间客房并填补差价。(仅限于全南非洲行程，唯肯亚与摩洛哥除外)

For Agent Use Only:

Updated Date: **OCT 2025**

EULIS12-001

Portugal : where every corner is a poem, every alley an adventure, and every stone a story.

葡萄牙：每个角落都是一首诗，每条小巷都是一次冒险，每块石头都是一个故事。

VALIDITY:
April 2026 onwards
2026年4月起